

# ENSTO

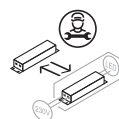
## Sport



- (FIN)** Asennusohje
- (SWE)** Installationsanvisning
- (ENG)** Installation Instructions
- (CZE)** Návod k montáži
- (DEU)** Montageanweisung
- (EST)** Paigaldusjuhend
- (FRA)** Notice d'installation
- (ITA)** Istruzioni per l'installazione
- (LAV)** Montāžas instrukcija
- (LIT)** Montavimo instrukcija
- (NOR)** Installasjonsinstrukser
- (POL)** Instrukcja montażu
- (RUS)** Инструкция по монтажу

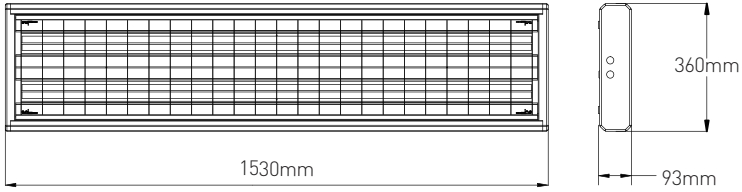


IP20



28.10.2021  
© 2021 Ensto

# 1. Product Dimension



# 2. Installation

Ceiling mounted

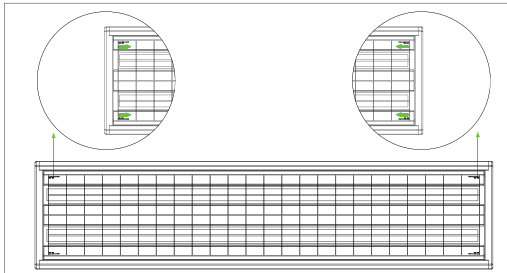


Fig. 1

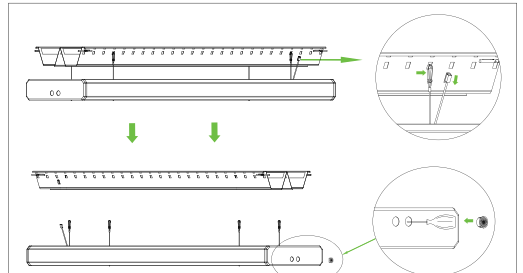


Fig. 2

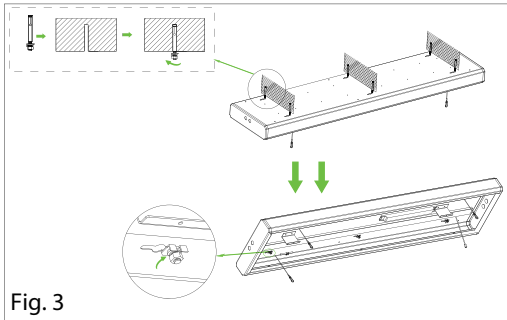


Fig. 3

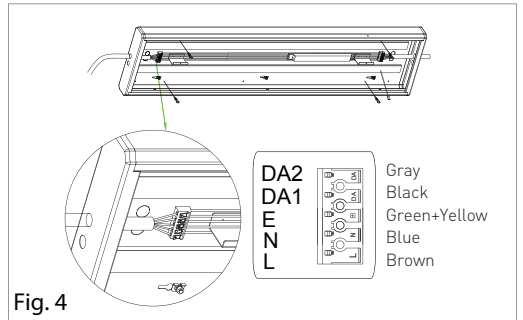


Fig. 4

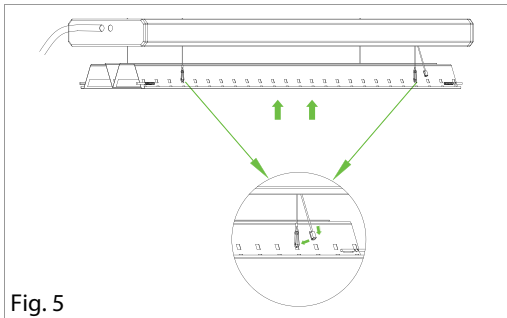


Fig. 5

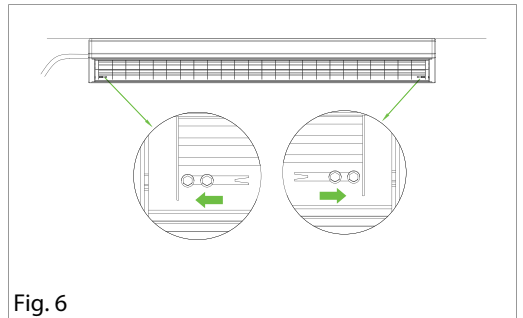


Fig. 6

## Suspension Mounted

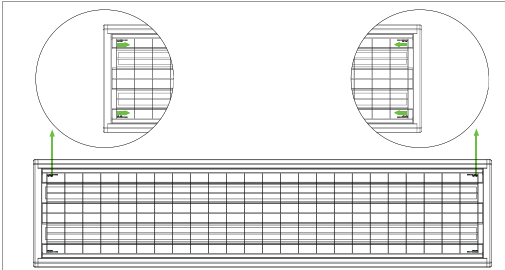


Fig. 1

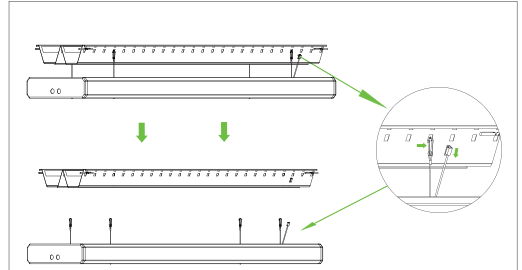


Fig. 2

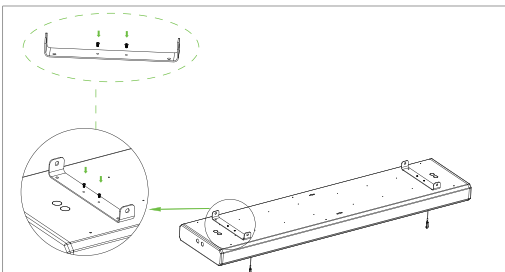


Fig. 3

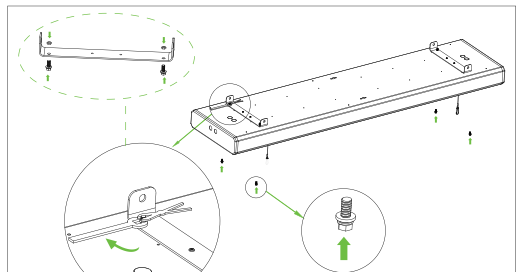


Fig. 4

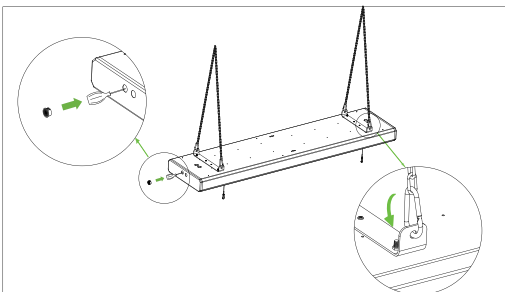


Fig. 5

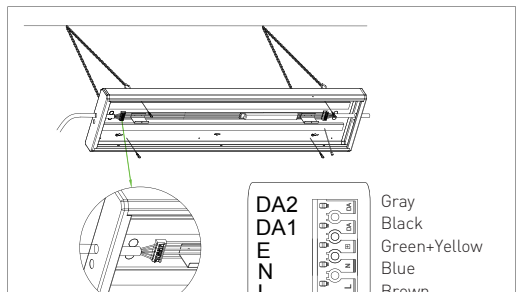


Fig. 6

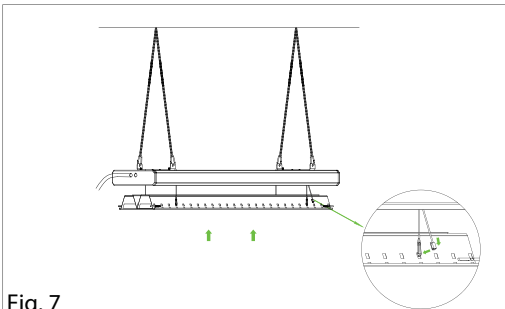


Fig. 7

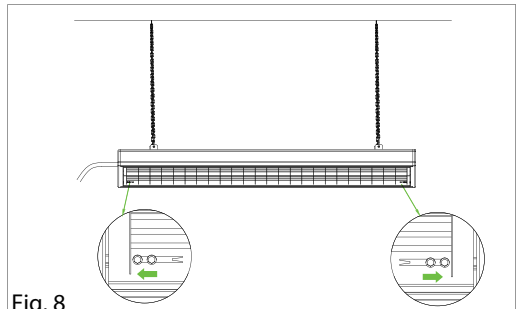


Fig. 8



FIN

Valaisimen saa asentaa vain sähköalan ammattihenkilö. Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Tämä asennusohje on säilytettävä paikassa, josta se on saatavilla tulevaa asennusta ja huoltoa varten.



*Ohjauspiirin on oltava peruseristetty verkkojännitteestä.*

*Tämän valaisimen valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai hänen valtuuttamansa henkilö tai vastaava riittävän pätevä henkilö.*

SWE

Armaturen får endast installeras av en fackkunnig person. Gör kretsen strömlös före installation eller service. Denna intallationsanvisning bör sparas och finnas tillgänglig vid framtida installation eller service.



*Styrkretsen måste vara separerad från nätspänning med grundisolering.*

*Ljuskällan i denna armatur får endast bytas ut av tillverkaren eller hans utsedda person eller motsvarande kvalificerad person.*

ENG

The luminaire must be installed by a qualified person. Switch off the current before installation or service. This installation instruction must be kept available for future installation and maintenance.



*The control circuit must be separated from mains voltage by basic insulation.*

*The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.*

CZE

Montáž svítidla může provádat pouze pracovník s odvozenými kvalifikací pouzitelině. Pridl instaalaci nebo opravou svítidla vypeneti privdo proudu. Tento návod k montázi uchovejte pro další povziti.



*Řídící obvod musí mít základní izolaci od síťového napětí.*

*Světelný zdroj obsažený v tomto svítidle smí vyměňovat pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba.*

DEU

Die montage darf nur durch qualifizierte elektriker vorgenommen werden. Vor montage und wartung den strom abschalten. Montageanleitung für spätere wartungsarbeiten aufbewahren!



*Der Steuerkreis muss zur Netzspannung basisisoliert sein.*

*Die Lichtquelle der Leuchte darf nur durch den Hersteller oder einem von diesem beauftragten Wartungsdienst oder einer Person mit entsprechender Qualifizierung ausgewechselt werden.*

EST

Valgustit tohib ühendada vaid nõutava kutseoskusega isik. Lülita vool välja enne paigaldus- või hooldustööd. Käesolevat paigaldusjuhendit tuleb säilitada ning see peab olema saadaval ka edaspidiste paigaldus- ja hooldustööde ajal.



*Juhtimisahel tuleb võrgupingest isoleerida.*

*Selle valgusti valgusallikat tohib vahetada ainult tootja või selle teenindusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.*

FRA

La pose doit être faite par un électricien professionnel. Couper l'alimentation avant l'installation et pendant toute l'intervention. Conserver la notice pour les opérations de maintenance futures.



*Le circuit de commande doit être basiquement isolé de la tension secteur.*

*La source lumineuse de ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne de qualification équivalente.*

ITA

Il dispositivo di illuminazione va installato da un elettricista professionista. Spegner la corrente prima di montare il dispositivo o effettuare riparazioni. Conservare le istruzioni per futuri interventi di manutenzione o eventuali nuove installazioni.



*Il circuito di controllo deve avere un isolamento di base dalla tensione della rete elettrica.*

*La sorgente luminosa contenuta in questo apparecchio di illuminazione può essere sostituita solo dal fabbricante, dal suo agente di assistenza o da altra persona analogamente qualificata.*

**LAV**

Gaismekla montazu var veikt tikai attiecīgas kvalifikācijas strādnieks. Prims montāzas vai remonta ir jāatslēdz strāva. Dota montāzas instrukcija ir jāsaģlaba turpmākajiem montāzas vai apkalpošanas darbiem.



**Vadības ķēdei ir jābūt pamata izolācijai pret tīkla spriegumu.**

**Šajā gaismeklī iekļautā gaismas avota maiņu drīkstu veikt tikai ražotājs vai ražotāja tehniskā atbalsta pārstāvis, vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju.**

**LIT**

Montāzo darbus gali atlikti tik darbuotojas, turintis atitinkama kvalifikācija. Atjungi itampa prieš montaža ar remonta. Šia instrukcija saugoti ir ja naudotis ateityje, atliekant montāzo ir remonto darbus.



**Valdymo grandinė turi būti izoliuota nuo maitinimo tinklo įtampos.**

**Šio šviestuvo šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas, jo tehninēs priežiūros atstovas arba panašios kvalifikācijas asmuo.**

**NOR**

Armaturen må kun installerer av person med tilstrekkelig yrkeskunnskap. Slå av strømmen før du installerer eller vedlikeholder. Denne bruksanvisningen skal være tilgjengelig for fremtidig vedlikehold.



**Kontrollkretsen må være tilstrekkelig isolert fra nettspenningen.**

**Lyskilden som er innkapslet i denne lampen, skal kun skiftes ut av tilvirkeren eller dennes servicerepresentant eller en lignende kvalifisert person.**

**POL**

Oprawa może być instalowana wyłącznie przez osobę z ważnymi uprawnieniami w zakresie eksploatacji urządzeń elektrycznych. Przed instalacją lub czynnościami serwisowymi należy odłączyć zasilanie. Instrukcję należy zachować.



**Obwód sterowniczy musi być odizolowany od głównych obwodów prądowych.**

**Źródło światła w tej oprawie może być wymienione jedynie przez producenta, wyznaczony serwis lub osobę z ważnymi uprawnieniami w zakresie eksploatacji urządzeń elektrycznych.**

**RUS**

Светильник может устанавливать только специалист электрик, обладающий достаточной профессиональной квалификацией. До начала монтажа или обслуживания отключите электропитание. Сохраните эту инструкцию для дальнейшего безопасного использования и обслуживания светильника.



**Для линии управления необходимо предусмотреть базовую изоляцию от линий электропитания.**

**Замену источника света, используемого в данном светильнике, может выполнять только производитель, его сервисный агент или другой уполномоченный квалифицированный специалист.**

СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован и соответствует требованиям нормативных документов.

ЗАВОДЫ-ИЗГОТОВИТЕЛИ:

Ensto Building Systems Finland Oy  
(Энсто Билдинг Системс Финлянд Ой)  
Ensio Miettisen katu 2 (Ул. Энсио Меттисен, 2)  
P.O.BOX 77 (А/я 77)  
06101 Porvoo (06101 Порвоо)  
Finland (Финляндия)  
Тел. +358 204 76 21

ИМПОРТЕР:

ООО «Энсто Билдинг Системс»  
Россия, 198205 Санкт-Петербург  
Таллинское шоссе (Старо-Паново),  
дом 206, литер А, офис 2128  
тел. (812) 325 93 40  
факс (812) 325 93 41

[www.ensto.ru](http://www.ensto.ru)

Ensto Building Systems Oü  
(Энсто Билдинг Системс Ой)  
Pärnuvälja 9  
72720 Paide,  
Estonia (Эстония)





# ENSTO

Ensto Building Systems Finland Oy  
Ensio Miettisen katu 2, P.O. Box 77  
FIN-06101 Porvoo, Finland  
Tel. +358 204 76 21

